

Bedingte Weltweite Garantie

Praeambel. Verbindlich ist nur der originale Text in Englisch, einzusehen hier: www.harken.com/charts/warranty.php

DECKUNG. HARKEN® garantiert dass jedes HARKEN Produkt, sofern richtig angewendet und gewartet, frei ist von Schäden in Material und Verarbeitung, vom Tag des Eintreffens beim End-Kunden. HARKEN Produkte sind durch zwei unterschiedliche Arten Garantie gedeckt, abhängig vom Erwerber und vom Einsatz.

1. Die Garantie für Privat-Kunden

2. Die Garantie für gewerbliche Kunden

DIE BEDINGTE GARANTIE FÜR PRIVATE KUNDEN. Diese bedingte Garantie gilt für alle Harken Produkte welche erworben wurden zur Nutzung durch Private und auf Booten installiert sind, die ausschliesslich der Erholung dienen. Harken Produkte, die auf Booten installiert sind, die irgend welchen anderen Zwecken dienen, oder die eine andere Eignerschaft haben, werden durch die bedingte GARANTIE FÜR KOMMERZIELLE KUNDEN gedeckt.

Der Eigner kann unter den Bedingungen dieser bedingten GARANTIE FÜR PRIVATE KUNDEN bei ursprünglichen Schäden in Material und Verarbeitung eines Harken Produkts einzig und ausschliesslich für den Eigner kostenlose Reparatur oder Austausch des defekten Teils oder Komponente verlangen, im alleinigen Ermessen von Harken.

DIE BEDINGTE GARANTIE FÜR KOMMERZIELLE KUNDEN. Diese bedingte Garantie gilt für alle Harken Produkte welche erworben wurden zum Gebrauch durch, oder mittelbar für, eine Rechtspersönlichkeit die nicht eine Privatperson ist (wie etwa eine Firma, Teilhaberschaft, Regatta-Gruppe, etc.) oder auf einem Boot installiert ist, die einem anderen Zweck dient als der Erholung, wie etwa Vermietung, Charter oder anderen kommerziellen Veranstaltungen oder Aktivitäten. Solche kommerziellen Kunden umfassen etwa (aber nicht abschliessend) America's Cup Syndikate, international regattierende Syndikate, Teilnehmer an Uebersee und Welt-Umsegelungs Anlässen, One-Design Regattierer mit Schiffen ab 40 Fuss und darüber die an grösseren und internationalen Wettfahrten teilnehmen.

Der Eigner kann unter den Bedingungen dieser bedingten GARANTIE FÜR KOMMERZIELLE KUNDEN bei ursprünglichen Schäden in Material und Verarbeitung eines Harken Produkts einzig und ausschliesslich für den Eigner kostenlose Reparatur oder Austausch des defekten Teils oder Komponente verlangen, im alleinigen Ermessen von Harken, in Uebereinstimmung mit den Bedingungen dieser Garantie.

GARANTIEGEBER. Für Produkte, die ursprünglich in den USA verkauft wurden, wird die bedingte Garantie von HARKEN, INC. gewährt. Für ursprünglich in der Europäischen Union verkauften Produkte wird die bedingte Garantie durch den Händler gewährt der das Produkt durch die Harken Distributoren des entsprechenden Landes verkauft hat. Für Produkte die ursprünglich im Rest der Welt verkauft wurden, wird die bedingte Garantie direkt von den Harken Distributoren im entsprechenden Land gewährt. Wenn irgendwo in dieser bedingten Garantie Erklärung "HARKEN" erwähnt wird, bezieht sich das auf die in diesem Absatz definierte Rechtspersönlichkeit.

EIGNER – NICHT UEBERTRAGBARE GARANTIE. Diese Garantie wird von HARKEN nur dem ursprünglichen Erwerber des Produktes gewährt und erstreckt sich nicht auf Dritte. Die Rechte des ursprünglichen Erwerbers aus dieser Garantie dürfen nicht einem Dritten abgetreten oder sonstwie übertragen werden.

GARANTIE BEDINGUNGEN. Die bedingte **GARANTIE FÜR PRIVATE KUNDEN** deckt ursprüngliche Schäden in Material und Verarbeitung **die innerhalb von fünf (5) Jahren auftreten** nach dem Kauf des Produktes durch den End-Kunden. Allerdings weichen die Bedingungen der GARANTIE FÜR PRIVATE KUNDEN ab für die folgenden Produkte bezüglich der Dauer der Garantie ab Kauf durch den End-Kunden:

1. **Fock Roll- und Ref-Systeme** sind für sieben (7) Jahre garantiert. Hydraulische Roll-Systeme sind für fünf (5) Jahre garantiert.
2. **Code Zero Roller, und damit zusammenhängende Führungen, 2:1 Scheiben Adapter, Patent Schäkel und Kauschen** sind für drei (3) Jahre garantiert.
3. **Carbo Racing Profile** sind für drei (3) Jahre garantiert.
4. **Winschen und Kurbeln, Hydraulik Aggregate** sind für drei (3) Jahre garantiert. Elektrische/hydraulische Winsch Motoren, Schalter, Schaltkasten und Sicherheitsschalter sind für zwei (2) Jahre garantiert.
5. **Custom Produkte, Coffeegrinder, Getriebe, Druckschalter, Antriebswellen, Carbon-Faser Produkte und/oder Hochleistungs-Anwendungen** von standard Katalog Produkten für ausserordentliche Einsätze sind für zwei (2) Jahre garantiert.
6. **Harken Sailing Gear Kleidung, Schuhe, Handschuhe, Sonnenbrillen, und ähnliche Accessoires** sind für den Zeitraum und unter den Bedingungen garantiert, welche auf den jeweiligen Hänge-Etiketten angegeben sind.

Die bedingte **GARANTIE FÜR KOMMERZIELLE KUNDEN** deckt ursprüngliche Schäden in Material und Verarbeitung **die innerhalb von zwölf (12) Monaten**

auftreten nach dem Kauf des Produktes durch den End-Kunden.

NICHT GEDECKT. Weder die bedingte GARANTIE FÜR PRIVATE KUNDEN, noch die bedingte GARANTIE FÜR KOMMERZIELLE KUNDEN erstreckt sich auf, noch ist HARKEN haftbar oder verantwortlich für, Schäden oder Kosten die entstehen durch Missbrauch, Fehlbehandlung, sowie Unterlassen des richtigen Einbaus, der richtigen Anwendung, des Unterhalts, der Lagerung des HARKEN Produktes entsprechend der Beschreibung im Garantie-Heft, dem Service-Heft, den Handbüchern, dem Katalog oder der Literatur wie sie von HARKEN erhältlich sind.

Weder die bedingte GARANTIE FÜR PRIVATE KUNDEN, noch die bedingte GARANTIE FÜR KOMMERZIELLE KUNDEN erstreckt sich auf, und HARKEN ist nicht haftbar oder verantwortlich für, Schäden oder Kosten im Zusammenhang mit:

- Schäden in Material oder Verarbeitung, welche nicht bei der ursprünglichen Auslieferung bestanden haben;
- Schäden in Material oder Verarbeitung, welche ausserhalb der Garantiezeit auftraten;
- Schäden, welche nicht innerhalb von sechzig (60) Tagen nach deren Entdeckung an HARKEN gemeldet wurden;
- einem Produkt das von den Werk-Spezifikationen abgeändert oder modifiziert wurde;
- Schäden oder Verschleiss kosmetischer Natur des Oberflächen Finish, einschliesslich Rissbildung, Haarrissbildung, Verfärbung oder Verblässen;
- Unfällen, Missbrauch, Fehlbehandlung, abnormalem Gebrauch, nicht fachgerechtem Gebrauch, mangelhafter Pflege oder Lagerung;
- unsachgemässer Ausführung von Einbau, Verdrahtung, Service oder Reparatur, beziehungsweise Ersatzteilen oder Zubehör welche nicht den Spezifikationen von HARKEN entsprechen;
- einer Verwendung welche die empfohlenen oder erlaubten Grenzen oder Lasten überschreitet für das Produkt und/oder das Schiff auf dem das Produkt installiert ist;
- normaler Abnutzung oder Alterung durch den Einsatz des Produktes oder die Einwirkung der Elemente;
- jeder Verwendung ausser oder ausserhalb normaler Segel- oder Segelboot-Anwendungen, mit Ausnahme der HARKEN Hoister Produkte zur Lagerung kleiner Boote und Fahrräder;
- Taue, Leinen, LOUPS™, Schnallen und Gurten;
- Klarlack Finish auf Carbon-Faser;
- Zeitverlust, entgangener Nutzen, Unbilden, Reisekosten, Kosten für etwaige Beschaffung eines Ersatz-Bootes, Transportkosten, Abschleppkosten, jeder anfallende oder Folge-Schaden aus der Entfallenden Nutzung des Bootes, oder Kompensation für Unbilden oder Nutzungs-Ausfall während der Reparatur oder anderer Nicht-Verfügbarkeit des Bootes, oder anderer Angelegenheiten die nicht ausdrücklich hier als gedeckt erklärt sind;
- den Kosten für Ausbau, Demontage oder Wieder-Einbau des Produktes;
- den Kosten im Zusammenhang mit dem Transport des Produkts zu und von HARKEN oder einem HARKEN Händler;
- Auswassern, Lagerung und Einwassern des Bootes auf welchem das Produkt installiert wurde, auch wo dies notwendig ist um die Garantie-Arbeit am Produkt durchzuführen.

Ausserdem erstreckt sich die bedingte GARANTIE FÜR KOMMERZIELLE KUNDEN nicht auf, und HARKEN ist nicht haftbar oder verantwortlich für, Schäden oder Kosten im Zusammenhang mit folgenden Produkten und/oder Komponenten:

- Klinken und Klinken-Federn in Winschen;
- Komponenten und Zahnräder aus Titan;
- Unterlagscheiben und Abstandbuchsen;
- Griffigkeit der Winsch Trommel;
- Kugellager, Rollenlager, Drucklager;
- Winschkurbeln.

VORGEHEN. Im Fall eines Schadens, der durch diese bedingte Garantie gedeckt ist, nimmt der Eigner Kontakt auf mit einem der HARKEN Distributoren weltweit (eine Liste findet sich hier: www.harken.com). Wurde das Produkt ursprünglich in der Europäischen Union (EU) verkauft, kontaktiert der Eigner den Händler der ihm das Produkt verkauft hat. Um für Ihr HARKEN Produkt Garantie Leistungen zu bekommen müssen Sie HARKEN schriftlich Ihre spezifischen und detaillierten Forderungen schriftlich anmelden, in Uebereinstimmung mit den Bedingungen dieser Garantie und innerhalb der entsprechenden Garantiezeit. Folgendes ist ebenfalls erforderlich: Ihr Name, Adresse, Telefon Nummer, Original der Kauf Quittung, eine Beschreibung der Anwendung des Produktes, sowie eine Erklärung des Schadens und der Umstände in denen das Produkt verwendet wurde. Der Eigner ist für alle Kosten verantwortlich im Zusammenhang mit dem Transport zu und von HARKEN oder einem HARKEN Händler. Sollte die Ueberprüfung des Produktes und der Garantie Forderung ergeben, dass der Schaden nicht durch diese Garantie gedeckt ist, werden Sie kontaktiert und über die Reparatur-Kosten Ihres Produktes informiert. Nehmen Sie diese Schätzung an, wird das Produkt ausserhalb dieser Garantie repariert.

Bedingte Weltweite Garantie

SCHADENERSATZ ODER ANDERE KOSTEN. Ausser wo in dieser Garantie ausdrücklich vorgesehen, **IST HARKEN NICHT VERANTWORTLICH FÜR NEBEN- ODER FOLGE-SCHÄDEN ODER ANDERE KOSTEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM GEBRAUCH DES PRODUKTES ODER EINER FORDERUNG UNTER DIESER VEREINBARUNG, UNABHÄNGIG DAVON OB DIE FORDERUNG AUF VERTRAGSRECHT, ZIVILRECHT, ODER ANDREM BERUHT, einschliesslich, aber nicht abschliessend, aller Kosten, Gebühren, Steuern, Abgaben oder anderer Ausgaben welche am Ort des ursprünglichen Verkaufs auferlegt werden.** Die vorerwähnten Feststellungen zur Garantie sind ausschliesslich und anstelle aller anderen Rechtsmittel. Einige Gerichtsstände erlauben keinen Ausschluss von Folgeschäden, weshalb diese Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutreffen könnte.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS. JEDE STILLSCHWEIGENDE ZUSAGE DER VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SOWIE ALLE STILLSCHWEIGENDEN ZUSAGEN DIE SICH AUS DEM HANDEL, HANDELSBRAUCH, ODER SONSTWIE ERGEBEN, WERDEN HIERMIT STRENG AUF DIE BEDINGUNGEN DIESER SCHRIFTLICHEN BEDINGTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. Diese Vereinbarung ist das einzige und ausschliessliche Rechtsmittel das dem Eigner in Bezug auf dieses Produkt zur Verfügung steht. Im Falle eines angeblichen Bruchs einer Garantie oder eines gerichtlichen Vorgehens von Seiten des Erwerbers, basierend auf angeblicher Fahrlässigkeit oder anderem angeblich schuldhaftem Verhalten von HARKEN, ist das einzige Mittel die Reparatur oder der Ersatz schadhaften Materials wie oben beschrieben. Kein Händler und kein anderer Vertreter von HARKEN ist befugt, diese Garantie abzuändern, zu erweitern oder zu erhöhen.

ANWENDBARES RECHT. Diese Garantie entspricht den Gesetzen des Staates

Wisconsin, USA, für alle Produkte, die ursprünglich ausserhalb der Europäischen Union (EU) verkauft wurden. Diese Garantie untersteht den Gesetzen des Mitgliedstaates der EU in welchem das Produkt ursprünglich verkauft wurde. Die alleinige und ausschliessliche Gerichtsbarkeit und Gerichtsstand für jede durch Sie angestrebte gerichtliche Auseinandersetzung unter dieser bedingten oder jeder stillschweigenden Garantie sind die Gerichte in Waukesha County, Wisconsin USA, oder im zuständigen Gericht des EU Mitgliedstaates, falls das Produkt ursprünglich in der EU verkauft wurde. Falls HARKEN in einem Gerichtsverfahren obsiegt, entschädigt der Kläger HARKEN für die entstandenen Kosten, einschliesslich Anwalt-Kosten/Gebühren, Gerichts-Kosten, die HARKEN durch die Abwehr solcher Forderungen entstanden sind.

ANDERE RECHTE. Durch den Kauf des garantierten HARKEN Produktes anerkennt der Kunde die Bedingungen dieser bedingten Garantie. Diese Garantie gewährt gewisse Rechte, und Sie könnten auch weitere Rechte haben unter der zuständigen Gerichtsbarkeit.

DIE VOLLSTÄNDIGE VEREINBARUNG. Dieses Dokument umschreibt vollständig die Garantie, die HARKEN in Bezug auf Ihr Produkt gewährt, und ersetzt jede und alle mündlichen oder ausdrücklichen Garantien, Aussagen, oder Verfahren der Vergangenheit. Sämtliche in dieser Garantie nicht enthaltenen Garantien sind ausdrücklich ausgeschlossen. Ausser den hier enthaltenen gelten keine Bedingungen, Versprechen, Konditionen oder Garantien bezüglich Ihrem Produkt. HARKEN ermächtigt ausdrücklich niemanden, die Dauer oder den Umfang dieser Garantie zu erweitern, oder für HARKEN Verpflichtungen oder Haftung bezüglich HARKEN Produkten zu schaffen oder anzunehmen.

Juni 2008/112616.1

Allgemeine Warn-Hinweise und Anleitungen

Segeln ist ein spannender Sport, der Ihnen, Ihrer Familie und Freunden Stunden der Freude bereiten kann. Allerdings sind diesem Sport, sowie der damit verbundenen Ausrüstung, Risiken inne, die beachtet werden müssen um Unfälle, Schaden an Ihrem Boot, Verletzungen oder Tod zu verhüten.

WARN-HINWEISE UND ANLEITUNGEN. Sie müssen alle von Harken gelieferten Warn-Hinweise und Anleitungen lesen, verstehen, und befolgen um einen Unfall zu vermeiden. Solche Hinweise finden Sie auf dem Gerät, in seiner Verpackung, in unseren Broschüren, auf unserer Website, oder durch unseren Kundendienst.

KÖNNEN UND ERFAHRUNG. Obwohl Harken Ausrüstung einfach und leicht zu nutzen erscheint (wie es unsere Konstruktion beabsichtigt), sollte unser Material nie verwendet werden ohne dass Sie einen genügenden Stand an Können und Erfahrung haben, im Segeln allgemein und insbesondere mit dem entsprechenden Material. Der Grad an Können und Erfahrung hängt von verschiedenen Faktoren ab, einschliesslich der Art und Grösse Ihres Schiffes, der Wetterverhältnisse, und der Arbeit die Sie zu erledigen trachten. Sollten Sie auch nur den leichtesten Zweifel hegen bezüglich Ihres Könnens und Ihrer Erfahrung, verwenden Sie bitte diese Ausrüstung nicht. Kontaktieren Sie bitte Harken, oder erwerben Sie zusätzliche Praxis.

UNFALL & VERLETZUNGEN VERMEIDEN. Unabhängig von Ihrem Grad an Fertigkeiten, um einen Unfall, Schaden am Boot, Verletzungen oder Tod zu vermeiden, beachten Sie stets:

1. Die Kräfte auf die Ausrüstung können erheblich sein, und die Stoss-Belastung durch starken Wind und hohe See kann diese Werte schnell auf extreme Höhen vervielfachen. Alle Personen, die mit der Auswahl, dem Einbau, dem Unterhalt oder dem Gebrauch von Harken Ausrüstung befasst sind müssen dieser Kräfte bewusst sein und der damit verbundenen Gefahren.

Wählen Sie die geeignete Ausrüstung indem Sie die im Harken Katalog oder online bei www.harken.com verfügbaren Last-Formeln und Tabellen konsultieren. Ferner können Sie Compu-Spec nutzen, die online Software von Harken, die Ihnen bei der Auswahl von Ausrüstung für Ihr Boot behilflich sein kann. Lassen Sie sich Ihre Wahl stets von einem professionellen Ausrüster bestätigen, oder kontaktieren Sie Harken direkt.

2. Niemals, unter keinen Umständen, darf die **maximale Arbeits-Last (MAL)** eines jeden Teils der Ausrüstung überschritten werden. Die maximale Arbeits-Last findet sich in unserem Katalog, auf unserer Website, oder durch unseren Kundendienst. Kräfte über der MAL können zum plötzlichen und unerwarteten Versagen der Ausrüstung führen.

Die Bruchlast (BL) ist die Kraft unter der ein Produkt voraussichtlich versagt. Sie liegt viel höher als die Last, der ein Produkt je ausgesetzt werden darf, und sollte niemals, unter keinen Umständen, als Richtlinie bei der Wahl eines Produktes in Betracht gezogen werden. Sie wird lediglich zur Information veröffentlicht.

3. Harken Ausrüstung ist ausschliesslich für den Gebrauch für laufendes und stehendes Gut auf Segelschiffen in normalem Einsatz. Verwenden Sie Harken Ausrüstung nicht um Menschen in der Schwebe zu halten. Unterhalt und Installation am stehenden Mast muss professionellen Ausrüstern vorbehalten sein.

4. Finger, Hände, Haare, weite Kleidung, Handschuhe, und Werkzeug stets von bewegten Teilen fern halten.

5. Falls Sie Ausrüstung am Schiff anbringen, stellen Sie sicher dass die Schrauben oder andere Festmacher in massivem Material sitzen, oder dass Sie durchgehende Bolzen verwenden; und dass die Befestigung stabil genug ist um die erwarteten Kräfte aufzunehmen. Andernfalls kann sich die Schraube mit der Zeit lösen, oder anderswie unerwartet versagen und zu einem Unfall führen.

6. NYLOCK® Muttern dürfen nach dem dritten Öffnen nicht mehr verwendet werden. Beim Ersetzen von Schäkeln und Schrauben, die korrekten Harken Teile verwenden um die richtige Stärke zu wahren.

7. Stellen Sie sicher dass mindestens einmal im Jahr sämtliche Komponenten Ihrer Yacht, auch die kleinste Teile, auf Abnutzung, Korrosion oder Alterung inspiziert, und wo nötig ersetzt wird.

8. Bevor Sie an einem Teil arbeiten, stellen Sie sicher dass alle Personen und Gegenstände ausser der Reichweite der dadurch möglicherweise in Bewegung geratenden Komponenten sind.

9. Machen Sie es zur Gewohnheit, als Teil der Wartungs Routine Ihr Material in optimalem Zustand zu halten, indem Sie es oft mit frischem Wasser spülen.

10. Tragen Sie stets eine persönliche Auftriebshilfe und/oder einen Sicherheitsgurt, wenn Sie an Bord eines Schiffes sind, und besonders wenn Sie mit Ausrüstung hantieren.

11. Versichern Sie sich des guten Zustands aller Sicherheits-Einrichtungen bevor Sie in See stechen.

12. Für allgemeine Sicherheits-Information zur Schifffahrt besuchen Sie die Nautische Organisation in Ihrem Segelrevier (in den USA etwa die Coast Guard www.uscgboating.org).